



MARQUE: JBL
REFERENCE: E45 BT BK
CODiC: 4289226

NOTICE





E45BT / E55BT



E45BT



E55BT

E45BT / E55BT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

1 What's in the box

E45BT / E55BT



E45BT

or



E55BT

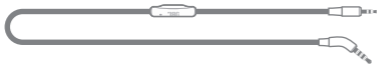
x1

Charging cable



x1

Detachable audio cable with remote



x1

Warning card, Warranty card, Safety sheet, QSG



x1

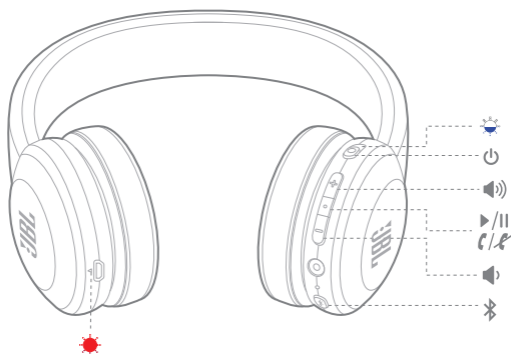
E45BT / E55BT

Quick Start Guide

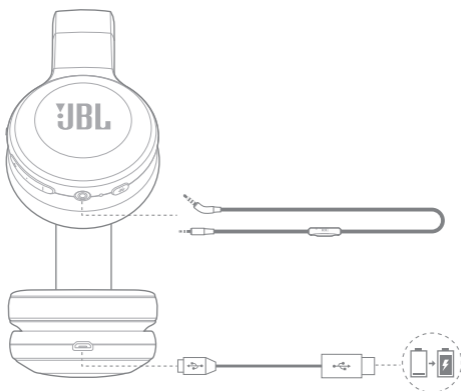
Guide de démarrage rapide

2 Overview

a. Buttons & LEDs



b. Connections



E45BT / E55BT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

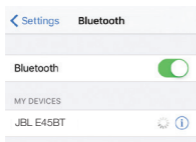
3 Bluetooth Connection

1. Turn on the headphone



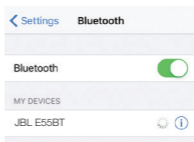
2. If connecting for the first time, the headphone will enter the pairing mode automatically after it is powered on

3. Connect to bluetooth device



Choose "JBL E45BT" to connect

OR



Choose "JBL E55BT" to connect



E45BT / E55BT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

FR

Connexion Bluetooth

1. Allumer le casque
ON (bouton coulissant)
2. Si vous vous connectez pour la première fois, le casque entrera en mode de couplage automatiquement après sa mise sous tension
3. Se connecter au périphérique bluetooth
Choisir « JBL E45BT » pour se connecter
ou
Choisir « JBL E55BT » pour se connecter

ES

Conexión Bluetooth

1. Encienda los auriculares
ON (botón deslizante)
2. Al conectar por primera vez, los auriculares se pondrán en modo de emparejamiento automáticamente al encenderlos
3. Conexión con un dispositivo Bluetooth
Seleccione "JBL E45BT" para conectarse
o
Seleccione "JBL E55BT" para conectarse

DE

Bluetooth-Verbindung

1. Schalte den Kopfhörer ein
EIN (Taste bewegen)
2. Bei der ersten Verbindung aktiviert der Kopfhörer automatisch den Kopplungsmodus sobald er eingeschaltet wird
3. Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät
Wähle "JBL E45BT" aus, um das Gerät zu verbinden
oder
Wähle "JBL E55BT" aus, um das Gerät zu verbinden

IT

Connessione Bluetooth

1. Accendere la cuffia
ON (pulsante a slitta)
2. Se alla prima connessione, la cuffia entrerà in modalità abbinamento automaticamente dopo l'accensione.
3. Collegamento ad un dispositivo bluetooth
Scegliere "JBL E45BT" per collegare
o
Scegliere "JBL E55BT" per collegare

NL

Bluetooth-verbinding

1. De telefoon inschakelen
AAN (Schuiftoets)
2. Als het apparaat de eerste keer wordt aangesloten, schakelt de hoofdtelefoon automatisch in de koppelingsmodus nadat deze wordt ingeschakeld
3. Aansluiten op Bluetooth-apparaat
Selecteer "JBL E45BT" om verbinding te maken
of
Selecteer "JBL E55BT" om verbinding te maken

NO

Bluetooth-tilkobling

1. Slå på hodetelefonen
PÅ (skyveknapp)
2. Hvis du kobler til for første gang, vil hodetelefonene gå inn i paringsmodus automatisk etter at de slås på
3. Koble til Bluetooth-enhet
Velg "JBL E45BT" for å koble til
eller
Velg "JBL E55BT" for å koble til

E45BT / E55BT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

HE

חיבור Bluetooth

1. הפעל את האוזניות הפעל (כפתור הזזה)
2. בחיבור בפעם הראשונה, האוזניות יכנסו למצב התאמה (pairing) באופן אוטומטי לאחר שהודלקו.
3. התחבר להתקן Bluetooth בחר "JBL E45BT" ליצירת חיבור או בחר "JBL E55BT" ליצירת חיבור

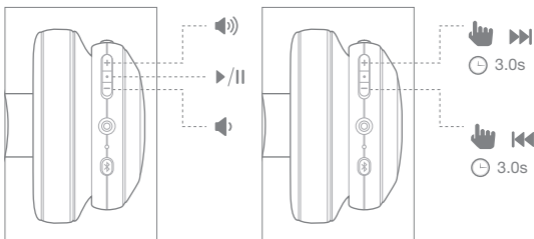
AR

الاتصال عبر البلوتوث

1. شغل سماعة الرأس تشغيل (زر انزلاقي)
2. إن كنت توصل السماعة لأول مرة، ستدخل السماعة في وضع الاقتران تلقائيًا بعد أن يتم تشغيلها.
3. التوصيل بجهاز بلوتوث اختر "JBL E45BT" للاتصال أو اختر "JBL E55BT" للاتصال

4

Music control

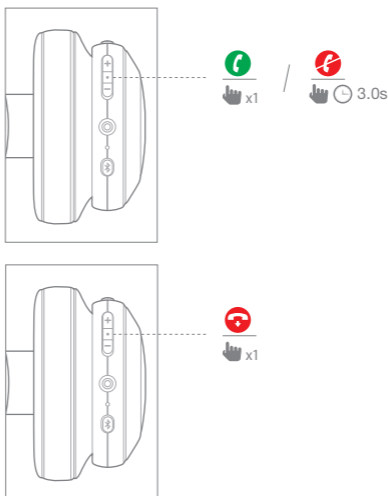


E45BT / E55BT

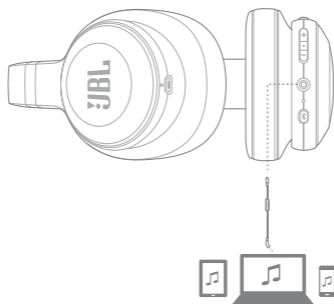
Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

5 Phone call



6 Wired listening mode



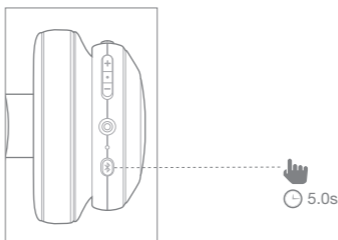
E45BT / E55BT

Quick Start Guide

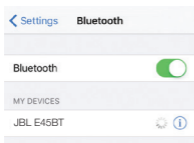
Guide de démarrage rapide

7 **Seamlessly switch between devices**

1. Pair and connect the headphone with the 1st device
(see Section 3 Bluetooth Connection)
2. Pair and connect the headphone with the 2nd bluetooth device

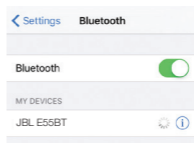


3. Connect to bluetooth device

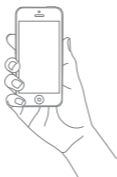


Choose "JBL E45BT" to connect

OR



Choose "JBL E55BT" to connect



E45BT / E55BT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

4. Go back to the bluetooth device list on the 1st device and select the headphone* to connect



Note: * JBL E45BT or JBL E55BT

FR

Commutation aisée entre les appareils

1. Coupler et connecter le casque avec le 1er dispositif (Voir la section 3 sur la connexion Bluetooth)
2. Coupler et connecter le casque avec le 2e dispositif Bluetooth
3. Se connecter au périphérique bluetooth
Choisir « JBL E45BT » pour se connecter
ou
Choisir « JBL E55BT » pour se connecter
4. Retourner à la liste des périphériques Bluetooth sur le 1er appareil et sélectionner le casque* pour se connecter

Remarque : * JBL E45BT ou JBL E55BT

ES

Intercambio perfecto entre dispositivos

1. Emparejar y conectar los auriculares con el primer dispositivo (consulte la sección 3 Conexión Bluetooth)
2. Emparejar y conectar los auriculares con el segundo dispositivo Bluetooth
3. Conexión con un dispositivo Bluetooth
Seleccione "JBL E45BT" para conectarse
o
Seleccione "JBL E55BT" para conectarse
4. Vuelva a la lista de dispositivos del primer dispositivo y seleccione los auriculares* para conectarse

Nota: * JBL E45BT o JBL E55BT

DE

Nahtloser Wechsel zwischen verschiedenen Geräten

1. Kopple und verbinde den Kopfhörer mit dem ersten Gerät (siehe Abschnitt 3: Bluetooth-Verbindung)
2. Kopple und verbinde den Kopfhörer mit dem zweiten Bluetooth-Gerät
3. Stelle die Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät her
Wähle "JBL E45BT" aus, um das Gerät zu verbinden
oder
Wähle "JBL E55BT" aus, um das Gerät zu verbinden
4. Gehe zurück zu der Liste der Bluetooth-Geräte auf dem ersten Gerät und wähle den zu verbindenden Kopfhörer* aus

Hinweis: * JBL E45BT oder JBL E55BT

E45BT / E55BT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

HE

עבור בקלות בין מכשירים

1. התאם וחבר את האוזניות למכשיר הראשון (ראה חלק 3 חיבור Bluetooth)
2. התאם וחבר את האוזניות למכשיר ה-Bluetooth השני
3. התחבר להתקן Bluetooth
בחר "JBL E45BT" ליצירת חיבור
או
בחר "JBL E55BT" ליצירת חיבור
4. חזור לרשימת מכשירי ה-Bluetooth במכשיר הראשון ובחר את האוזניות* לחיבור
הערה: * JBL E45BT או JBL E55BT

AR

التنقل بسهولة بين الأجهزة

1. أقرن سماعة الرأس ووصلها بالجهاز الأول (انظر القسم ٣ الاتصال عبر البلوتوث)
2. أقرن سماعة الرأس ووصلها بالجهاز الثاني
3. التوصيل بجهاز بلوتوث
اختر "JBL E45BT" للاتصال
أو
اختر "JBL E55BT" للاتصال
4. ارجع إلى قائمة الأجهزة في الجهاز الأول وحدد سماعة الرأس* لإتمام التوصيل
ملحوظة: * JBL E45BT أو JBL E55BT

Items to note:

- a. Maximum 2 devices can be connected simultaneously



- b. To switch music source, pause the music on the current device and select play on the 2nd device.
- c. Phone call will always take priority.
- d. If one device goes out of bluetooth range or powers off, you may need to manually reconnect the remaining device. See Section 7 Step 3.

E45BT / E55BT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

FR

Éléments à noter:

- Un maximum de 2 appareils peuvent être connectés simultanément
- Pour modifier la source de musique, mettre en pause la musique sur le dispositif actuel et sélectionner lancer sur le 2e périphérique.
- Les appels téléphoniques ont toujours la priorité.
- Si un appareil est hors de portée du Bluetooth ou de est hors tension, vous devrez peut-être reconnecter manuellement le dispositif restant. Voir Section 7 Étape 3

ES

Elementos a tener en cuenta:

- Es posible conectar dos dispositivos simultáneamente como máximo
- Para cambiar la fuente de la música, pause la música en el dispositivo actual y seleccione la reproducción en el segundo dispositivo.
- Las llamadas telefónicas siempre tienen prioridad.
- Si un dispositivo sale del alcance de Bluetooth o se apaga, es posible que deba volver a conectar el otro dispositivo manualmente. Consulte la sección 7, paso 3.

DE

Anmerkungen:

- Es können maximal 2 Geräte gleichzeitig angeschlossen werden
- Um die Musikquelle zu wechseln, pausiere die Musikwiedergabe auf dem aktuellen Gerät und wähle 'Play' auf dem zweiten Gerät aus.
- Ein Telefonanruf erhält immer die Priorität.
- Falls ein Gerät den Bluetooth-Bereich verlässt oder sich ausschaltet, muss das andere Gerät eventuell manuell erneut verbunden werden. Siehe Abschnitt 7: Schritt 3.

IT

Elemento da notare:

- E' possibile collegare in contemporanea massimo 2 dispositivi
- Per cambiare sorgente musicale, mettere in pausa la musica sul dispositivo corrente e selezionare play sul 2° dispositivo.
- Le telefonate avranno sempre la priorità.
- Se un dispositivo va fuori dalla portata del Bluetooth o si spegne, potrebbe essere necessario ricollegare manualmente il dispositivo rimanente. Vedere Sezione 7, Passo 3

NL

Let op het volgende:

- Maximaal 2 apparaten kunnen tegelijkertijd worden aangesloten
- Om naar een andere muziekbron te schakelen, de muziek op het huidige apparaat afspelen en weergave op het tweede apparaat selecteren.
- Telefoonoproepen hebben altijd prioriteit.
- Als een apparaat buiten bereik van Bluetooth komt of wordt uitgeschakeld, kan het nodig zijn om het andere apparaat handmatig opnieuw aan te sluiten. Zie Sectie 7 Stap 3.

NO

Elementer å legge merke til:

- Maks 2 enheter kan kobles til samtidig
- Hvis du vil bytte musikkilden, pause musikken på den aktuelle enheten og velg spill av på den andre enheten.
- Anrop vil alltid ha prioritet.
- Hvis en enhet kommer utenfor bluetooth-rekkevidde eller slår seg, kan det hende du trenger å koble til den gjenværende enheten på nytt manuelt. Se kapittel 7, trinn 3.

FI

Pidä mielessä seuraavat asiat:

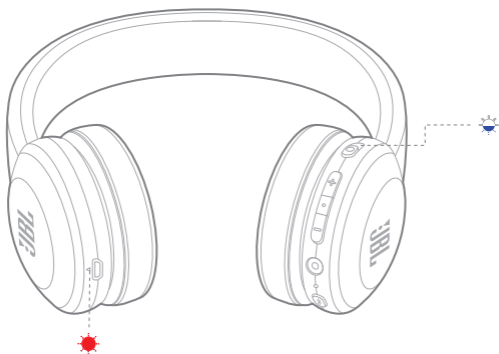
- Samanaikaisesti voidaan kytkeä enintään 2 laitetta
- Voit vaihtaa musiikinlähteen keskeyttämällä musiikin nykyisessä laitteessa ja valitsemalla toista 2. laitteella.
- Puhelut ovat aina ensi sijalla
- Jos yksi laite on bluetooth-alueen ulkopuolella, jäljellä oleva laite on kytkettävä manuaalisesti uudelleen. Katso osio 7 vaihe 3.

E45BT / E55BT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

8 LED behaviour



EN

Headphone mode	LED Status
① Power on	● On
🔗 BT Pairing	⚙️ Fast
🔗 BT Connected	● On
🔋 Low Battery	⚠️ Slow
🔋 Charging Complete	● Off
🔋 Charging in Progress	● On

FR

Mode casque	État de la DEL
① Marche	● MARCHE
🔗 Couplage au BT	⚙️ Rapide
🔗 Connecté au BT	● MARCHE
🔋 Batterie faible	⚠️ Lent
🔋 Chargement terminé	● Éteint
🔋 Chargement en cours	● MARCHE

ES

Modo de auriculares	Estado del LED
① Encendido	● Encendido
🔗 Emparejamiento BT	⚙️ Rápido
🔗 BT conectado	● Encendido
🔋 Batería baja	⚠️ Lento
🔋 Batería baja	● Apagado
🔋 Carga en curso	● Encendido

DE

Kopfhörer-Modus	LED-Status
① Eingeschaltet	● Ein
🔗 BT-Koppeln	⚙️ Schnell
🔗 BT verbunden	● Ein
🔋 Niedriger Akkustand	⚠️ Langsam
🔋 Aufladevorgang abgeschlossen	● Aus
🔋 Wird aufgeladen	● Ein

E45BT / E55BT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

IT

Modalità cuffia	Stato LED
ⓘ Accensione	● On (Accesso)
⚡ Abbinamento BT	● Veloce
⚡ BT collegato	● On (Accesso)
🔋 Batteria quasi scarica	● Lento
🔋 Ricarica completata	● Off (Spento)
🔋 Ricarica in corso	● On (Accesso)

NL

Hoofddelefoonmodus	LED-status
ⓘ Voeding inschakelen	● Aan
⚡ BT-koppelen	● Snel
⚡ BT aangesloten	● Aan
🔋 Zwakke batterij	● Langzaam
🔋 Opladen voltooid	● Uit
🔋 bezig met opladen	● Aan

NO

Hodetelefon-modus	LED-status
ⓘ Strøm på	● På
⚡ BT-paring	● Rask
⚡ BT-tilkoblet	● På
🔋 Lavt batterinivå	● Langsom
🔋 Lading fullført	● AV
🔋 Lading pågår	● På

FI

Kuuloketila	Merkkivalon tila
ⓘ Laitteessa on virta	● Päällä
⚡ BT-yhteyden muodostaminen	● Nopea
⚡ BT-kytketty	● Päällä
🔋 Akku lähes tyhjä	● Hidas
🔋 Lataus valmis	● Pois
🔋 Lataus menellään	● Päällä

SV

Som hörlurar	LED-status
ⓘ Strömmen på	● På
⚡ Bluetooth-parkoppling	● Snabbt
⚡ Bluetooth ansluten	● På
🔋 Låg batteriladdning	● Långsamt
🔋 Laddningen färdig	● Av
🔋 Laddningen pågår	● På

DA

Hovedtelefonlstand	LED-status
ⓘ Tændt	● Til
⚡ BT parring	● Hurtig
⚡ BT forbundet	● Til
🔋 Lavt batteriniveau	● Langsom
🔋 Opladning fuldført	● Fra
🔋 Opladning i gang	● Til

PL

Tryb słuchawek	Stan diody
ⓘ Wł. zasilania	● On (wł.)
⚡ Parowanie Bluetooth	● Szybko
⚡ Połączenie Bluetooth	● On (wł.)
🔋 Bateria bliska wyczerpania	● Powoli
🔋 Ładowanie zakończone	● Off (Wyl.)
🔋 Trwa ładowanie	● On (wł.)

HU

Fejhállgató módja	LED állapota
ⓘ Bekapcsolás	● Be
⚡ BT párosítás	● Gyors
⚡ BT-eszköz csatlakoztatva	● Be
🔋 Alacsony töltöttség	● Lassú
🔋 Töltés elkészült	● Ki
🔋 Töltés folyamatban	● Be

RU

Режим наушников	Состояние индикатора
ⓘ Включение	● Вкл.
⚡ Сопряжение Bluetooth	● Быстро
⚡ Установлено подключение по Bluetooth	● Вкл.
🔋 Аккумулятор разряжен	● Медленно
🔋 Зарядка завершена	● Выкл.
🔋 Идет зарядка	● Вкл.

PT

Modo fone	Aspecto do LED
ⓘ Liga	● Liga
⚡ Emparelhamento BT	● Rápido
⚡ BT conectado	● Liga
🔋 Bateria fraca	● Lento
🔋 Carregamento completot	● Desliga
🔋 Carregamento em progresso	● Liga

E45BT / E55BT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

ID

Mode headphone	Status LED
① Power on (Menyalakan)	● Hidup
📶 Penyambungan BT	☀️ Cepat
📶 BT Terhubung	● Hidup
🔋 Daya Baterai Lemah	● Lambat
🔋 Pengisian Daya Selesai	Mati
🔋 Pengisian Daya Sedang Berlangsung	● Hidup

JP

ヘッドホンのモード	LEDの状態
① 電源オン	● オン
📶 BTペアリング	☀️ 速い
📶 BT接続中	● オン
🔋 バッテリー残量少	● 遅い
🔋 充電完了	オフ
🔋 充電中	● オン

KO

헤드폰 모드	LED 상태
① 전원 켜기	● 켜짐
📶 BT 페어링	☀️ 빠르게
📶 BT 연결됨	● 켜짐
🔋 배터리 부족	● 느리게
🔋 충전 완료	꺼짐
🔋 충전 중	● 켜짐

CHS

耳机模式	LED 指示灯状态
① 开机	● 开启
📶 蓝牙配对	☀️ 快速
📶 蓝牙已连接	● 开启
🔋 电池电量低	● 慢速
🔋 充电完成	关闭
🔋 充电中	● 开启

CHT

耳機模式	LED 狀態
① 通電	● 開啟
📶 BT 正在配對	☀️ 快速
📶 BT 已連接	● 開啟
🔋 電池電量低	● 慢速
🔋 充電已完成	關閉
🔋 正在充電	● 開啟

HE

מצב אוזניות	מצב הֶלֶד
פעיל ①	● פעיל
📶 התאמת BT	☀️ מהיר
📶 מחובר BT	● פעיל
🔋 סוללה חלשה	● איטי
🔋 ההשגה הסתיימה	כבוי
🔋 בהסענה	● פעיל

AR

وضع سماعة الرأس	حالة المصباح
① قيد التشغيل	● تشغيل
📶 إقران بلوتوث	☀️ سريع
📶 جهاز بلوتوث متصل	● تشغيل
🔋 البطارية منخفضة	● بطيء
🔋 اكتمل الشحن	إيقاف
🔋 جار الشحن	● تشغيل

E45BT / E55BT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

EN

JBL E45BT

- Driver size: 40mm
- Dynamic frequency response range: 20Hz-20kHz
- Sensitivity: 96dB
- Maximum SPL: 111dB
- Microphone sensitivity @1kHz dB v/pa: -42
- Impedance: 32ohm
- Bluetooth transmitted power: 0-4dbm
- Bluetooth transmitted modulation: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth frequency: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth profiles: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Bluetooth version: V4.0
- Battery type: Polymer Li-ion Battery (3.7V, 610mAh)
- Charging time: 2 hours
- Music play time with BT on: Up to 16 hours
- Talk time with BT on: Up to 16 hours
- Weight (g): 185.8g

JBL E55BT

- Driver size: 50mm
- Dynamic frequency response range: 20Hz-20kHz
- Sensitivity: 96dB
- Maximum SPL: 111dB
- Microphone sensitivity @1kHz dB v/pa: -42
- Impedance: 32ohm
- Bluetooth transmitted power: 0-4dbm
- Bluetooth transmitted modulation: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth frequency: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth profiles: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Bluetooth version: V4.0
- Battery type: Polymer Li-ion Battery (3.7V, 610mAh)
- Charging time: 2 hours
- Music play time with BT on: Up to 20 hours
- Talk time with BT on: Up to 20 hours
- Weight (g): 231.6g

FR

JBL E45BT

- Taille de l'enceinte : 40 mm
- Plage de fréquence réponse dynamique : 20 Hz-20 kHz
- Sensibilité : 96 dB
- Pression sonore max. : 111 dB
- Sensibilité du microphone à 1 kHz dB v/pa : -42
- Impédance : 32ohm
- Puissance Bluetooth transmise : 0 ~ 4dBm
- Modulation Bluetooth transmise : GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Fréquence Bluetooth : 2 402 GHz-2,48 GHz
- Profils Bluetooth : HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Version Bluetooth : v4.0
- Type de Bluetooth : Batterie polymère Li-ion (3,7 V, 610 mAh)
- Temps de charge : 2 heures
- Temps de lecture de musique avec BT en marche : Jusqu'à 16 heures
- Temps d'appel avec BT en marche : Jusqu'à 16 heures
- Poids (g) : 185,8 g

JBL E55BT

- Taille de l'enceinte : 50 mm
- Plage de fréquence réponse dynamique : 20 Hz-20 kHz
- Sensibilité : 96 dB
- Pression sonore max. : 111 dB
- Sensibilité du microphone à 1 kHz dB v/pa : -42
- Impédance : 32ohm
- Puissance Bluetooth transmise : 0 ~ 4dBm
- Modulation Bluetooth transmise : GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Fréquence Bluetooth : 2 402 GHz-2,48 GHz
- Profils Bluetooth : HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Version Bluetooth : v4.0
- Type de Bluetooth : Batterie polymère Li-ion (3,7 V, 610 mAh)
- Temps de charge : 2 heures
- Temps de lecture de musique avec BT en marche : Jusqu'à 20 heures
- Temps d'appel avec BT en marche : Jusqu'à 20 heures
- Poids (g) : 231,6 g

E45BT / E55BT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Торговая марка: JBL

Назначение товара: Пользовательские наушники

Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500

Страна происхождения: Китай

Импортер в Россию: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", РОССИЯ, 127018, г.МОСКВА, УЛ. ДВИНЦЕВ, Д.12, КОРПУС 1

Гарантийный период: 1 год

Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467

Срок службы: 2 года

Товар не подлежит обязательной сертификации

Дата производства: Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-МУ0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «У» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário"

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL - www.anatel.gov.br



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.